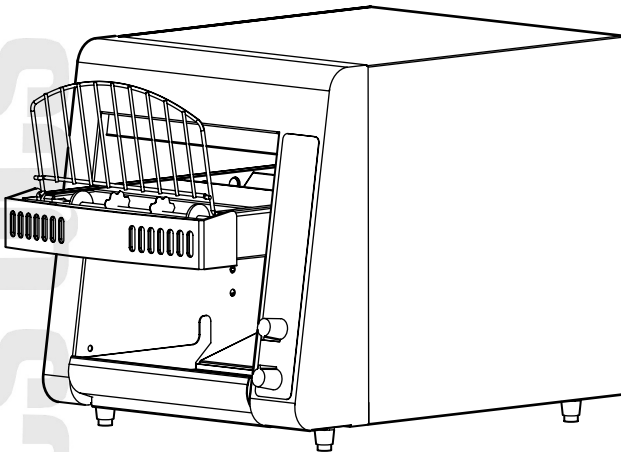


Holman CONVEYOR TOASTER

MODEL
QCS SERIES

Installation and Operation Instructions

2M-Z9713 Rev. - 4/19/2006



QCS-1



GENERAL INSTALLATION DATA

INSPECTION & ASSEMBLY

UNCRATING AND INSPECTING

Unpack the unit and components from the shipping container. Remove all visible packing material and those from inside the cooking chamber. If damage is discovered, file a claim immediately with the carrier that handled the shipment. Do not operate the unit if it was damaged during shipping.

ASSEMBLY AND INSTALLATION

The unit was shipped fully assembled and ready to plug into a standard outlet specified for its voltage and amp draw. Before making any electrical connection to this unit, check that the power supply is adequate for the voltage, amperage and requirements stated on the rating plate. If improper electrical supply is determined, contact a qualified electrician prior to using the unit.

Level unit using the adjustable feet under the unit (approximately 1/2" adjustment).

Before using the unit for the first time, wipe down the exterior with a damp cloth.

Allow enough space around the toaster for adequate ventilation. Do not operate the unit without the crumb tray properly positioned. Overheating and poor toasting may occur. Read all labels on the unit and follow their instructions.

DAILY OPERATION

Set the heat control knobs to desired temperature.

Always allow 10 minutes of preheat time before loading the unit with product. Failure to allow sufficient preheat time will result in unsatisfactory cooking until the unit reaches operating temperature.

ROTARY POWER SAVER SWITCH

For toasters equipped with a Rotary Power Saver Switch, turn clockwise or counterclockwise to get in the following positions.

FULL POWER

When in this position your equipment is at full power and ready to use.

OFF ROTARY

Two off positions are provided, a single rotation to either direction will shut the unit off.

STANDBY

The standby position reduces the power consumption by 75%. Using this position during the quiet times will save electricity, and keep the toaster warm. When needed, turn the switch to FULL POWER. Recovery time is about 30 seconds.

COOKING PROCEDURES

BREAD TOASTING

Some toasters are equipped with a swinging heat shutter at the toaster entrance. This shutter will move out of the way as the product passes under it.

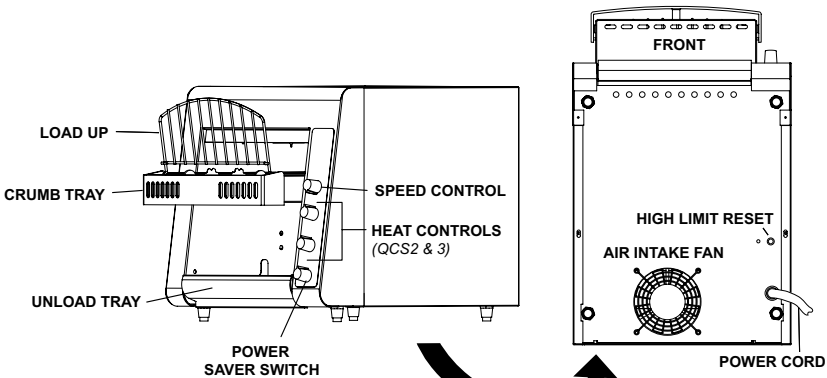
- 1) Turn the power saver to FULL POWER.
- 2) Set the conveyor speed to HIGH.
- 3) If your toaster is equipped with separate top and bottom heat controls set them both at HIGH (QCS2 & 3 Only)
- 4) Allow warm up time of 5 to 10 minutes.
- 5) Place a sample product on the conveyor belt to test the settings.

•If toasting is too light, turn conveyor speed control counterclockwise to a slower speed.

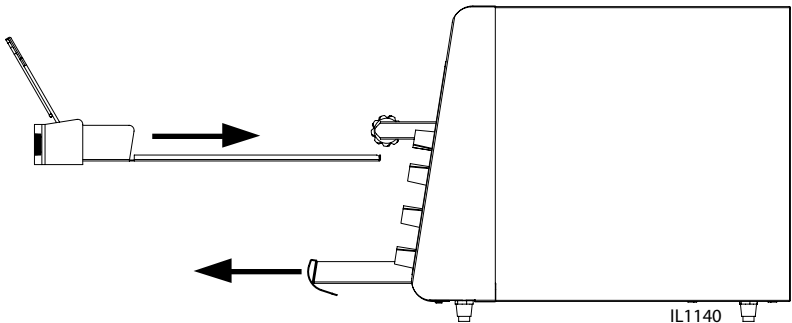
•If toasting is too dark, turn heat control to a lower heat.

(NOTE: Some products may require adjustment of the top and bottom heat controls in order to achieve the desired results)

TOASTER COMPONENTS



IL1141



IL1140

CLEANING

Preventive maintenance for your Holman toaster consists of the following recommended cleaning procedures. To keep your toaster in its top operating condition, these steps should be performed on a daily or weekly as indicated.

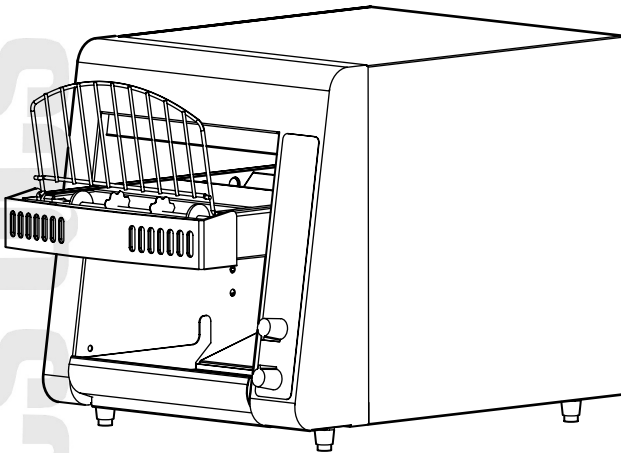
- A.** Clean air intake on bottom of unit.
- B.** For lightly soiled conveyor belts, turn conveyor speed control to fastest setting (100) and wipe with a damp cloth (daily) For heavily soiled conveyors, turn conveyor speed control to fastest setting and wipe with a light abrasive pad (as needed).
- C.** Turn main power saver switch to the OFF position. Disconnect unit from power source.
- D.** After the unit cools, remove interior crumb tray (as shown below) and clean. Slide crumb tray back into position.
- E.** Wipe exterior surface of unit.

Holman[®]
**GRILLE-PAIN À
TRANSPORTEUR**

MODÈLE
SÉRIES QCS

**Manuel d'Installation
et de
Fonctionnement**

2M-Z9713 Rev. - 4/19/2006



QCS-1



INSTALLATION GÉNÉRALE

INSPECTION & ASSEMBLAGE

DEBALLAGE ET INSPECTION

Enlevez l'appareil et les composants de la caisse. Enlevez tout l'emballage de la caisse et de la chambre de cuisson. Si vous découvrez une avarie, déposez une réclamation avec le transporteur qui a assuré l'expédition. N'utilisez pas l'appareil s'il a été endommagé pendant l'expédition.

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

Cet appareil a été transporté assemblé complètement et prêt à brancher dans une prise standard pour les normes de tension et le débit en ampères. Avant de faire une connexion électrique à cet appareil, vérifiez que l'alimentation électrique est suffisante pour la tension, l'intensité du courant électrique et les spécifications marqués sur la plaque signalétique. Si vous trouvez une mauvaise alimentation électrique, contactez un électricien avant de l'utiliser.

Nivelez l'appareil en utilisant le piétement variable sous l'appareil. (approximativement une régulation de ½ po).

Avant d'utiliser l'appareil pour la prochaine fois, essayez la paroi avec un chiffon humide.

Assurez-vous d'avoir assez d'espace autour du grille-pain pour l'aération suffisante. N'utilisez pas l'appareil sans le plateau à miettes en position correcte. La surchauffe ou le mauvais grillage peut présenter. Lisez toutes les étiquettes sur l'appareil et suivez leur mode d'emploi.

UTILISATION QUOTIDIENNE

Régalez les commandes de chaleur à la température désirée.

Laissez toujours 10 minutes pour le temps de préchauffage avant de charger l'appareil avec le produit. Défaut d'assurer assez de temps de préchauffage résultera dans une cuisson non satisfaisant jusqu'à ce que l'appareil atteigne une température d'utilisation.

SELECTEUR ROTATIF POWER SAVER (économiseur d'alimentation)

Pour les grille-pain qui comportent un Sélecteur Rotatif Power Saver (économiseur d'alimentation) tournez à droite ou à gauche pour les réglages suivants.

FULL POWER (pleine puissance)

Lorsqu'il est à cette position, l'appareil est à pleine puissance et prêt à utiliser.

OFF ROTARY (arrêt rotatif)

Il y a deux positions d'arrêt, une seule rotation à l'un ou l'autre sens éteindra l'appareil.

STANDBY (attente)

La position « Standby » réduit l'alimentation de 75%. Utilisez cette position pendant les périodes d'inactivité et vous économiserez l'électricité et le grille-pain restera chaud. Une fois nécessaire, tournez le sélecteur à **FULL POWER** (pleine puissance). Le temps de récupération est environ 30 secondes.

LES PROCÉDURES DE CUISSON

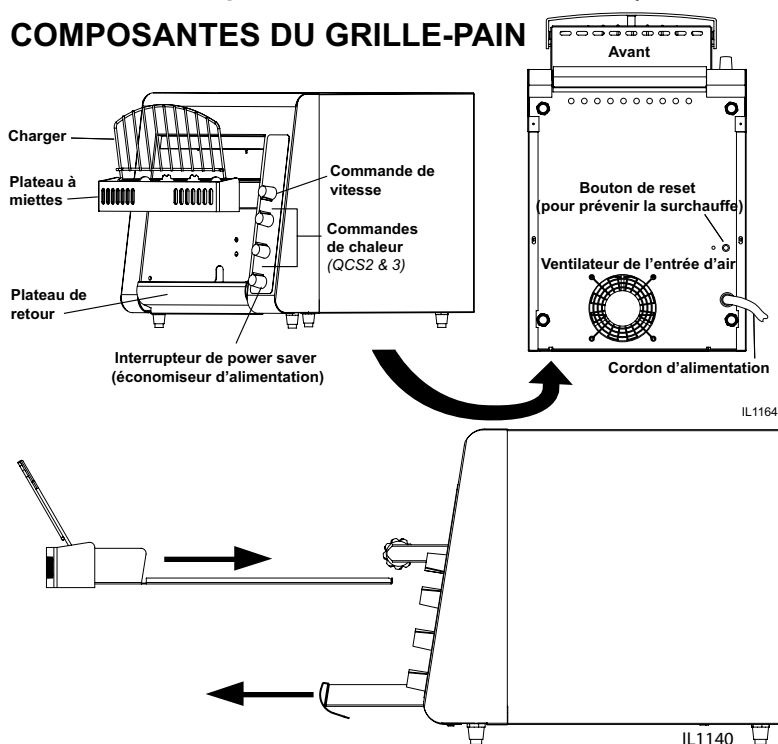
GRILLAGE DU PAIN

Quelques grille-pain comportent un obturateur de température qui se balance à l'entrée. Cet obturateur se déplace lorsque le produit passe là-dessous.

- 1) Tournez le sélecteur « power saver » à **FULL POWER** (pleine puissance)
 - 2) Réglez la vitesse du transporteur à **HIGH** (haut)
 - 3) Si votre grille-pain comporte des commandes de la température du bas et du haut, réglez les deux à **HIGH** (haut) (seulement QCS2 & 3)
 - 4) Laissez préchauffer le grille-pain pendant 5 à 10 minutes.
 - 5) Faites un essai avec un petit pain pour essayer les réglages.
- Si le grillage est trop pâle, tournez la commande de vitesse de transporteur dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre à une vitesse plus lente.
 - Si le grillage est trop foncé, réglez la commande de chaleur à une température plus basse.

(REMARQUE : Certains produits peuvent exiger le réglage de la commande de vitesse pour arriver à un résultat désiré.)

LES COMPOSANTES DU GRILLE-PAIN



NETTOYAGE

Les procédures suivantes de nettoyage sont recommandées pour l'entretien préventif pour votre grille-pain Holman. Pour maintenir votre grille-pain dans une condition de fonctionnement supérieure, suivez ces étapes quotidiennement ou hebdomadairement.

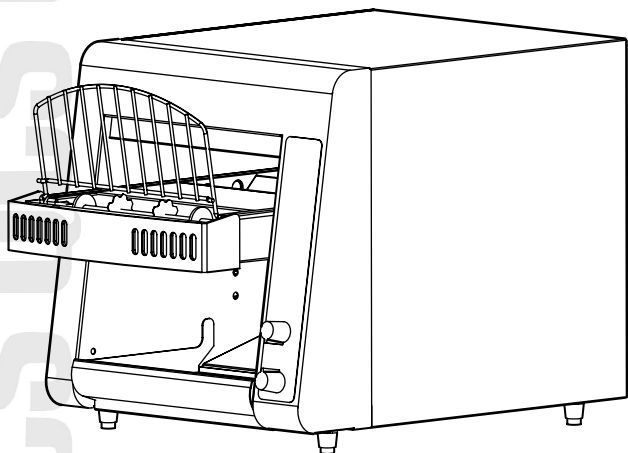
- A.** Nettoyez l'entrée d'air en bas de l'appareil.
- B.** Pour les bandes transporteuses légèrement sales, tournez la commande de vitesse au réglage le plus vite (100) et essuyez avec un chiffon humide (chaque jour). Pour les transporteurs très sales, tournez la commande de vitesse au réglage le plus vite et essuyez avec un tampon abrasif et doux (comme nécessaire).
- C.** Mettez le sélecteur power saver en position OFF (arrêt). Débranchez l'appareil de la source d'alimentation
- D.** Laissez refroidir l'appareil, enlevez le plateau à miettes (comme le démontre au-dessous) et nettoyez. Remplacez le plateau à miettes en position.
- E.** Essuyez la paroi extérieure de l'appareil.

Holman[®]
**TOSTAPANE CON
TRASPORTATORE**

Modello
Serie QCS

**Istruzioni per
l'installazione ed il
funzionamento**

2M-Z9713 Rev. - 4/19/2006



QCS-1



DATI GENERALI PER L'INSTALLAZIONE

ISPEZIONE E MONTAGGIO

ESTRAZIONE DALL'IMBALLAGGIO E ISPEZIONE

Estrarre l'unità e i suoi componenti dall'imballaggio. Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio visibile e quello dentro alla camera di cottura. Se si notano dei danni, sporgere immediato reclamo al trasportatore che ha effettuato la consegna. Non attivare l'unità se è stata danneggiata nel trasporto.

ASSEMBLAGGIO ED INSTALLAZIONE

L'unità è stata spedita perfettamente assemblata e pronta per essere collegata ad una presa standard, del voltaggio ed amperaggio specificato. Prima di effettuare qualsiasi collegamento elettrico a questa unità, verificare che la linea sia adeguata per voltaggio, amperaggio e per quanto indicato sulla targhetta delle caratteristiche. Se si constata che essa è inadeguata, contattare un elettricista qualificato prima di usare l'unità.

Livellare l'unità per mezzo dei piedini regolabili di cui essa è dotata (regolazione di circa un centimetro).

Prima di iniziare ad usare l'unità, pulirne l'esterno con un panno umido

Lasciare intorno al tostapane sufficiente spazio per una adeguata ventilazione. Non mettere in funzione l'unità prima di aver sistemato il vassoio di raccolta delle briciole nella sua sede. Si può verificare o un eccesso di temperatura o una tostatura insufficiente. Leggere tutte le targhette sull'unità e seguirne le istruzioni.

OPERAZIONI QUOTIDIANE

Impostare con le manopole di controllo la temperatura desiderata.

Preriscaldare sempre l'unità per 10 minuti prima di caricarla con il prodotto. La mancanza di un preriscaldamento sufficiente provocherà una cottura insufficiente fino a quando l'unità avrà raggiunto la temperatura operativa.

Interruttore a manopola per il risparmio energetico

Per i tostapane equipaggiati con l'Interruttore a Manopola per il Risparmio Energetico: girare la manopola in senso orario o antiorario nelle seguenti posizioni:

MASSIMA POTENZA (or MAX)

Quando in questa posizione il vostro apparecchio è al massimo della potenza e pronto all'uso.

SPENTO (or OFF)

Sono previste due posizioni, una singola rotazione in ciascuna direzione spegnerà l'unità.

ATTESA (or STANDBY)

La posizione ATTESA (or STANDBAY) riduce del 75% il consumo di energia. Usare questa posizione nei momenti di calma consentirà di risparmiare elettricità e mantenere il tostapane caldo. Quando necessario girare la manopola su MAX. (or MASSIMA POTENZA) Il tempo di ritorno alla temperatura operativa è di circa 30 secondi.

PROCEDURE PER LA COTTURA

Tostatura del pane

Alcuni tostapane sono equipaggiati con una chiusura basculante per trattenere il calore. Questa chiusura si sposterà al passaggio del prodotto sotto di essa.

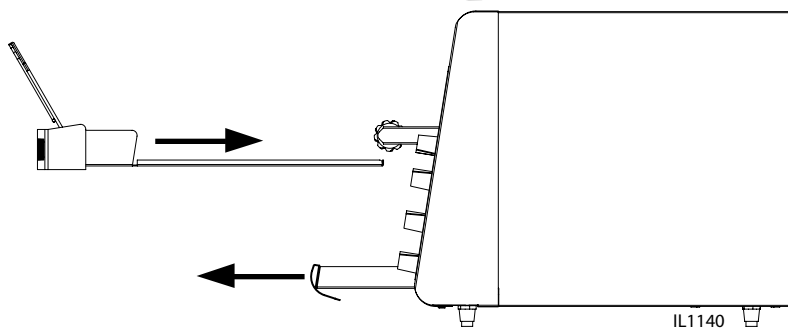
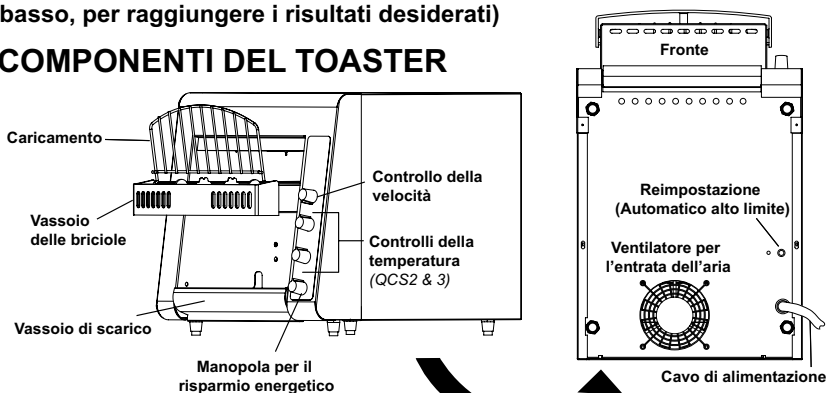
- 1) Girare la manopola per il risparmio energetico su MASSIMA POTENZA or MAX(FULL POWER)
- 2) Regolare la velocità del trasportatore su ALTA (HIGH)
- 3) Se il vostro tostapane è equipaggiato con due manopole di controllo della temperatura, in alto e in basso, regolarle ambedue su ALTA (HIGH) (Solo mod. QCS2 & 3).
- 4) Dare da 5 a 10 minuti per il riscaldamento.
- 5) Mettere un campione del prodotto sul trasportatore per verificare la messa a punto.

•Se la tostatura è troppo leggera, girare la manopola di controllo della velocità del trasportatore in senso antiorario per una minore velocità.

•Se la tostatura è troppo scura, girare la manopola di controllo della temperatura ad un calore minore.

(Nota: Alcuni prodotti possono richiedere la messa a punto di ambedue le manopole di controllo della temperatura, sia quella in alto che quella in basso, per raggiungere i risultati desiderati)

COMPONENTI DEL TOASTER



IL1163

IL1140

PULIZIA

La manutenzione preventiva per il vostro tostapane Holman consiste nelle seguenti procedure di pulizia raccomandate. Per mantenere il vostro tostapane nelle migliori condizioni operative dovranno essere eseguite le seguenti operazioni a cadenza giornaliera o settimanale, come indicato:

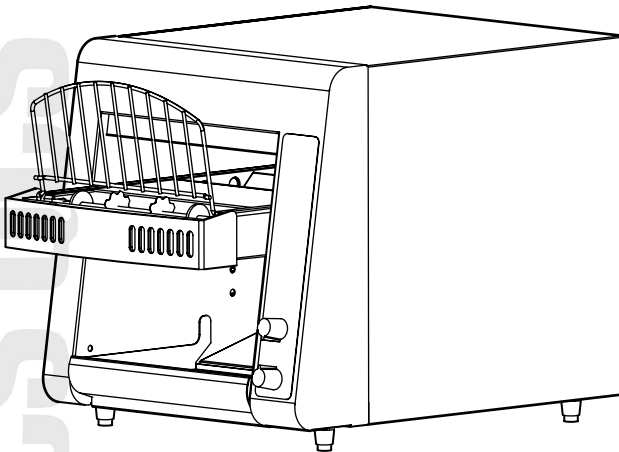
- A.** Pulire l'entrata dell'aria sotto l'unità.
- B.** Per cinghie del trasportatore leggermente sporche, portare la manopola del controllo della velocità del trasportatore al massimo (100) e strofinare (giornalmente) le cinghie con un panno umido. Per cinghie molto sporche, portare la manopola del controllo della velocità del trasportatore al massimo (100) e strofinare le cinghie con un abrasivo leggero (secondo la necessità).
- C.** Girare la manopola del risparmio energetico sulla posizione OFF. Staccare la spina dell'apparecchio.
- D.** Quando l'unità si è raffreddata, togliere il vassoio delle briciole (come mostrato qui sotto), pulirlo e farlo scorrere nuovamente nella sua posizione.
- E.** Pulire la superficie esterna dell'unità.

Holman[®]
**TOSTADORA
TRANSPORTADORA**

MODELO
SERIE QCS

**Instrucciones de
Instalación y
Operación**

2M-Z9713 Rev. - 4/19/2006



QCS-1



INFORMACIÓN GENERAL DE INSTALACIÓN

INSPECCIÓN Y MONTAJE

DESEMPAQUETACIÓN E INSPECCIÓN

Desempaqueta la unidad y sus componentes del cajón de transporte. Remueva toda la materia visible de empaquetar y la de encima del compartimiento de cocinar. Si daño está descubierto, presente una reclamación inmediatamente a la transportista. No opere la unidad si hay daño que ocurrió durante el transporte.

MONTAJE E INSTALACIÓN

La unidad era transportada completamente montada y lista para enchufarse en una toma de corriente estándar, especificada por su voltaje y sus necesidades de amperaje. Antes que hacer cualquier conexión eléctrica con esta unidad, chequee usted que el suministro de electricidad es suficiente para el voltaje, los amperios, y los requisitos explicados en la placa de información de la unidad. Si un suministro de electricidad incorrecto está encontrado, póngase en contacto con un electricista titulado antes de usar la unidad.

Nivela la unidad con las patas ajustables debajo de la unidad (se puede ajustar aproximadamente ½ pulgada).

Antes de usar la unidad por primera vez, enjugue la superficie exterior con una tela húmeda.

Deje espacio suficiente por todos lados de la tostadora para asegurar ventilación satisfactoria. No opere la unidad sin la caja de migas instalada en su posición apropiada. La unidad puede calentarse demasiado o tostar de una manera mala. Lea las etiquetas en la unidad y siga sus instrucciones.

OPERACIÓN DIARIA

Ajuste los tiradores del control de la calefacción a la temperatura deseada.

Antes de cargar la unidad con el producto, siempre deja 10 minutos para que el tostador se caliente. El fracaso de dejar tiempo suficiente para calentar antes de cargar a la unidad resultará en la cocina insatisfactoria hasta que la unidad llega a su temperatura de operación.

TIRADOR ROTATORIO PARA SALVAR ELECTRICIDAD

Por tostadores equipados con el Tirador Rotatorio para Salvar Electricidad, doble en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj para llegar a las posiciones siguientes.

PODER COMPLETO

Mientras en esta posición, su unidad funciona con su poder completo y está lista para usar.

COMO APAGAR EL ROTATORIO

Hay dos posiciones en que la unidad puede estar apagada, una rotación en cualquier dirección apagará la unidad.

RESERVA

La posición "Reserva" reduce el consumo de poder un 75%. Si se usa esta posición mientras los tiempos que no están ocupados, salvará electricidad y la tostadora se quedará caliente. Cuando es necesario, ponga el tirador en la posición de Poder Completo (FULL POWER). La unidad tarda 30 segundos en regresar a su temperatura inicial.

PROCEDIMIENTOS DE COCINAR

COMO TOSTAR EL PAN

Algunas tostadoras están equipadas con un obturador de calefacción balanceado a la entrada de la tostadora. Este obturador se mueve cuando el producto pasa debajo de ello.

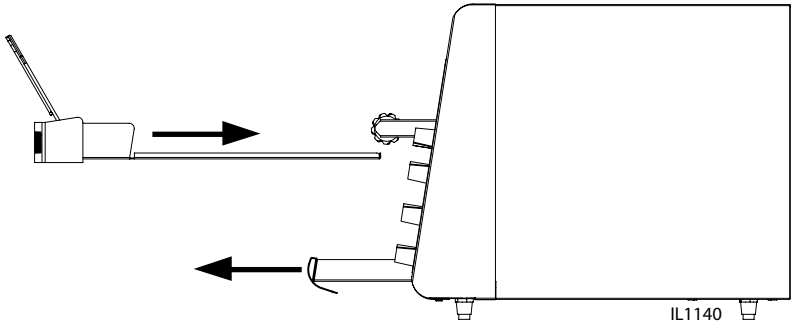
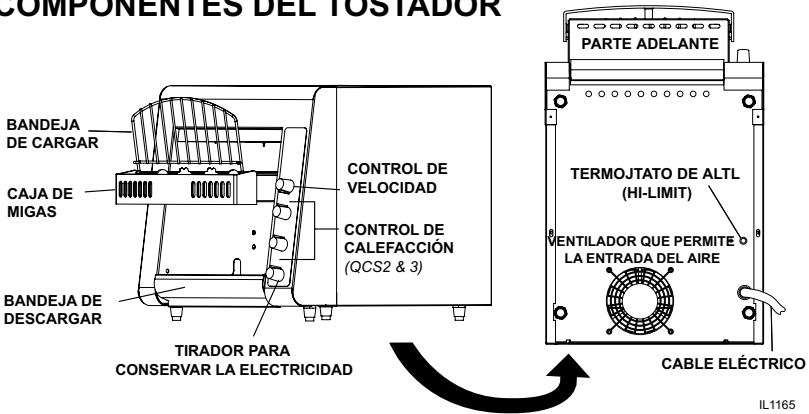
- 1) Ponga el tirador de conservar el poder en la posición de Poder Completo (FULL POWER).
- 2) Ponga el transportador a la velocidad más alta (HIGH).
- 3) Si la tostadora está equipada con tiradores separados de la calefacción superior e inferior, ponga ambos en la posición de Poder Completo (FULL POWER).
- 4) Deje un tiempo de entre 5 y 10 minutos para que la tostadora se caliente.
- 5) Ponga un producto en la cinta transportadora como una muestra para probar las posiciones de los tiradores.

• Si el producto está tostando demasiado ligeramente, doble el control de la velocidad de la cinta transportadora en sentido contrario a las agujas del reloj para llegar a una velocidad más despacio.

• Si el producto está tostando demasiado oscuramente, baje la calefacción.

(NOTA: Para conseguir los resultados deseados, algunos productos pueden requerir el ajuste de los tiradores que controlan la calefacción superior e inferior)

COMPONENTES DEL TOSTADOR



LIMPIEZA

Mantenimiento preventivo por su tostadora Holman consiste en los siguientes procedimientos de limpieza, que están recomendados. Para asegurar que su tostadora se queda en su condición de operación mejor, usted debe hacer estos pasos cada día o semana como está indicado abajo.

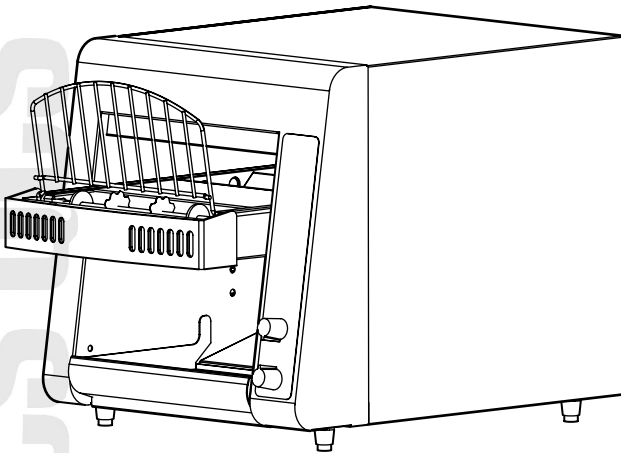
- A.** Limpie el ventilador que permite la entrada del aire debajo de la unidad.
- B.** Por una cinta transportadora ligeramente sucia, ponga el transportador en la velocidad más alta y enjague con una tela húmeda (diariamente). Por una transportadora fuertemente sucia, ponga la cinta transportadora en la velocidad más alta y enjague con un trapo ligeramente abrasivo (cuando es necesario).
- C.** Para conservar la electricidad, doble el tirador a la posición apagada (OFF).
- D.** Cuando la unidad se enfríe, remueva la caja de migas interior y límpiela. Cuando termine, regrese la caja a su posición inicial.
- E.** Enjague la superficie exterior de la unidad.

Holman
**Durchlauf
TOASTER**

MODEL
QCS SERIES

**Installations-
und Bedienungsanleitung**

2M-Z9713 Rev.- 4/19/2006



QCS-1



GENERELLE HINWEISE

ÜBERPRÜFUNG & ZUSAMMENBAU

Auspacken und Überprüfen

Entnehmen Sie das Gerät und die Zubehörteile aus dem Transportbehälter. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien auch aus dem Backraum des Toasters. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen wenden Sie sich umgehend an den Spediteur. Nehmen Sie, während des Transports beschädigte Geräte, nicht in Betrieb.

Inbetriebnahme

Das Gerät wird komplett montiert und Steckerfertig für Steckdosen mit den erforderlichen Volt und Amperewerten ausgeliefert. Versichern Sie sich vor Anschluss des Geräts ob die Werte der Anschlusssteckdose mit den erforderlichen Werten des Geräts übereinstimmen. Beauftragen Sie eine qualifizierte Person, sollte der Elektroanschluss nicht den Erfordernissen entsprechen oder sollten Sie sich dessen unsicher sein .

Richten Sie das Gerät mit den justierbaren Füßen aus.

Vor der ersten Inbetriebnahme reinigen Sie das Gerät außen mit einem feuchten Tuch..

Achten Sie, aufgrund der Hitzeentwicklung, auf genügend Abstände nach allen Seiten. Benutzen Sie das Gerät nur wenn das Krümeltablett richtig positioniert ist. Lesen Sie die Aufkleber auf dem Gerät und folgen Sie den Anweisungen.

Tägliche Vorbereitung

Drehen Sie den Temperaturschalter auf die gewünschte Position (Temperatur).

Lassen Sie das Gerät 10 Minuten vorheizen bevor Sie damit toasten. Ohne diese Vorheizzeit ist kein optimales Ergebnis gewährleistet.

Energiespardreheschalter

Sollte der Toaster mit einem Energiespardreheschalter ausgerüstet sein drehen Sie diesen in beide Richtungen um folgende Einstellungen zu erreichen.

Volle Leistung

In dieser Position wird die volle Leistung abgerufen und das Gerät ist Arbeitsbereit.

OFF ROTARY

Eine Umdrehung des Schalters gleich in welche Richtung schaltet das Gerät komplett aus.

STANDBY

In der Standby Position wird der Energieverbrauch um 75 % reduziert. Sie können somit in ruhigeren Zeiten Strom sparen und halten den Toaster trotzdem warm . Sobald Sie den Toaster wieder einsetzen schalten Sie auf volle Leistung (Full Power). Sie benötigen 30 Sekunden um wieder die Arbeitstemperatur zu erreichen.

Bedienung

Brot toasten

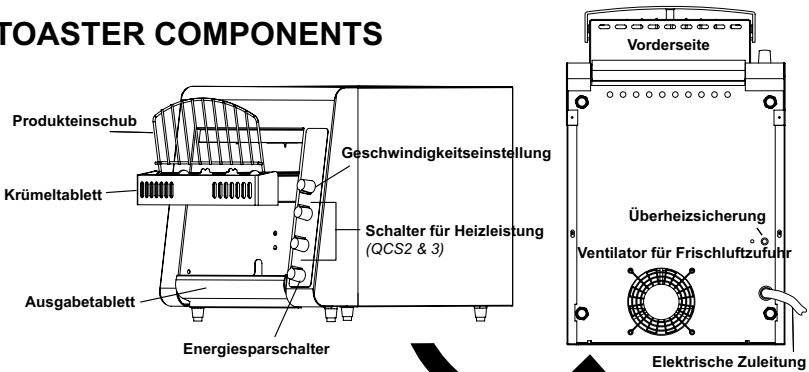
Einige Toaster sind mit einer Schwingklappe an der Zufuhröffnung ausgerüstet. Diese Klappe wird automatisch durch das zu toastende Produkt beiseite geschoben.

- 1) Drehen Sie den Schalter auf volle Leistung (FULL POWER).
- 2) Drehen Sie die Bandgeschwindigkeit auf die schnellste Stufe.
- 3) Wenn der Toaster mit einer separaten Schaltung für Ober- und Unterhitze ausgerüstet ist schalten (nur QCS2 & 3) Sie beide auf volle Leistung (High)
- 4) Der Toaster benötigt 5-10 Minuten Aufheizzeit.
- 5) Legen Sie eine Toastscheibe zum Test auf das Band um die Einstellungen zu testen.

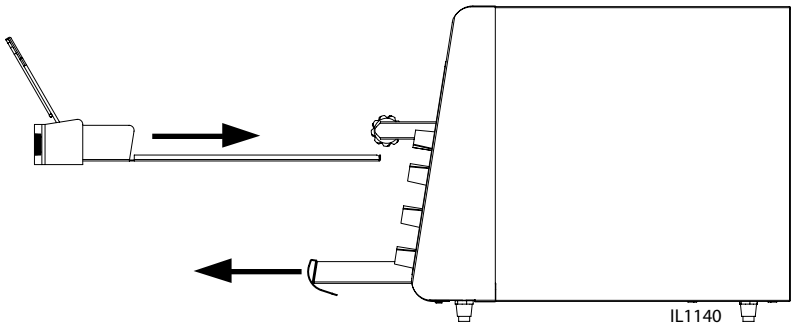
- Ist das Toast zu hell, reduzieren Sie die Bandgeschwindigkeit.
- Ist das Toast zu dunkel, reduzieren Sie die Heizleistung.

(Achtung: einige Produkte benötigen eine unterschiedliche Einstellung von Ober- und Unterhitze um das gewünschte Resultat zu erreichen.)

TOASTER COMPONENTS



IL1141



IL1140

Reinigung

Beugen Sie Wartungs- und Reparaturaufwand vor, indem Sie das Gerät regelmäßig reinigen . Um die volle Leistungsfähigkeit des Toaster zu gewährleisten müssen die nachfolgenden Schritte je nach Nutzungsintensität täglich oder wöchentlich durchgeführt werden.

- A.** Reinigen Sie die Luftzufuhr an der Unterseite des Geräts.
- B.** Reinigen Sie das Transportband täglich mit einem feuchten Tuch oder mit einen rauen Schwamm, je nach Verschmutzungsgrad .
- C.** Schalten Sie das Gerät aus. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- D.** Nach abkühlen des Geräts entnehmen Sie das Krümeltablett um es zu reinigen, danach schieben Sie es wieder in den Toaster.
- E.** Wischen Sie das Gerät von außen feucht ab.